

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2003-2004

3 FÉVRIER 2004

Projet de loi portant assentiment à la Convention relative à l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à la Convention sur la loi applicable aux obligations contractuelles, ouverte à la signature à Rome le 19 juin 1980, ainsi qu'aux Premier et Deuxième Protocoles concernant son interprétation par la Cour de Justice, et à la Déclaration commune, faites à Bruxelles le 29 novembre 1996

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
ET DE LA DÉFENSE
PAR M. **HOSTEKINT**

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2003-2004

3 FEBRUARI 2004

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag inzake de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot het Verdrag inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst, ter ondertekening opengesteld te Rome op 19 juni 1980, en tot het Eerste en het Tweede Protocol betreffende de uitlegging ervan door het Hof van Justitie, en met de Gemeenschappelijke Verklaring, gedaan te Brussel op 29 november 1996

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN
EN VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **HOSTEKINT**

Composition de la commission/Samenstelling van de commissie:

A. Membres/Leden:

| | |
|-------------|--|
| SP.A-SPIRIT | Patrick Hostekint, Jacques Timmermans, Lionel Vandenberghe. |
| VLD | Pierre Chevalier, Jean-Marie Dedecker, Jacques Devolder. |
| PS | Jean Cornil, Pierre Galand, Anne-Marie Lizin. |
| MR | Marie-Hélène Crombé-Berton, Alain Destexhe, François Roelants du Vivier. |
| CD&V | Sabine de Bethune, Erika Thijs. |
| VLAAMS BLOK | Jurgen Ceder, Frank Vanhecke. |
| CDH | Luc Paque. |

B. Suppléants/Plaatsvervangers:

| |
|--|
| Mimount Bousakla, Caroline Gennez, Staf Nimmegeers, Fatma Pehlivan. |
| Stefaan Noreilde, Annemie Van de Casteele, Patrik Vankrunkelsven, Luc Willems. |
| Jean-Marie Happart, Marie-José Laloy, Philippe Mahoux, Francis Poty. |
| Berni Collas, Armand De Decker, Marc Wilmots, Alain Zenner. |
| Etienne Schouppe, Luc Van den Brande, Marc Van Peel. |
| Yves Buysse, Karim Van Overmeire, Wim Verreycken. |
| Christian Brotcorne, Clotilde Nyssens, René Thissen. |

Voir:

Documents du Sénat:

3-402 - 2003/2004:

N° 1: Projet de loi.

Zie:

Stukken van de Senaat:

3-402 - 2003/2004:

Nr. 1: Wetsontwerp.

I. INTRODUCTION

La commission des Relations extérieures et de la Défense a examiné, au cours de sa réunion du 3 février 2003, le projet de loi portant assentiment à la Convention relative à l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à la Convention sur la loi applicable aux obligations contractuelles, ouverte à la signature à Rome le 19 juin 1980, ainsi qu'au Premier et Deuxième Protocoles concernant son interprétation par la Cour de Justice, et à la Déclaration commune, faites à Bruxelles le 29 novembre 1996 (voir doc. Sénat, n° 3-402/1, 2003-2004).

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères renvoie à l'exposé des motifs du projet de loi.

III. DISCUSSION ET VOTES

Les articles 1^{er} et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi, ont été adoptés sans autre discussion à l'unanimité des 8 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le rapporteur,
Patrick HOSTEKINT.

La présidente,
Anne-Marie LIZIN.

*
* *

**Le texte adopté par la commission
est identique au texte
du projet de loi
(voir doc. Sénat, n° 3-402/1 — 2003/2004)**

I. INLEIDING

De commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging heeft het wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag inzake de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot het Verdrag inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst, ter ondertekening opengesteld te Rome op 19 juni 1980, en tot het Eerste en Tweede Protocol betreffende de uitlegging ervan door het Hof van Justitie, en met de Gemeenschappelijke Verklaring, gedaan te Brussel op 29 november 1996 (zie stuk Senaat, nr. 3-402/1, 2003-2004) besproken tijdens haar vergadering van 3 februari 2004.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

De vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken verwijst naar de memorie van toelichting bij het wetsontwerp.

III. BESPREKING EN STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2, alsmede het wetsontwerp in zijn geheel, worden zonder verdere bespreking eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur,
Patrick HOSTEKINT.

De voorzitter,
Anne-Marie LIZIN.

*
* *

**De door de commissie aangenomen tekst
is dezelfde als de tekst
van het wetsontwerp
(zie stuk Senaat, nr. 3-402/1 — 2003/2004)**